

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA FLUXÓMETROS EXPUESTOS ROYAL®, SISTEMA OPTIMA®, ACTIVADOS POR SENSOR, CON SOBREPASO VERDADERAMENTE MECÁNICO



MODELO 110/111



MODELO 186



MODELO 180

### Fluxómetros Expuestos para Sanitario con Spud Superior de 1-1/2"

- Modelo 110/111 ES-S TMO
- Modelo 115 ES-S TMO
- Modelo 116 ES-S TMO

### Fluxómetros Expuestos para Mingitorio con Spud Superior de 3/4"

- Modelo 186 ES-S TMO

### Fluxómetros Expuestos para Mingitorio con Spud Superior de 1-1/4"

- Modelo 180 ES-S TMO



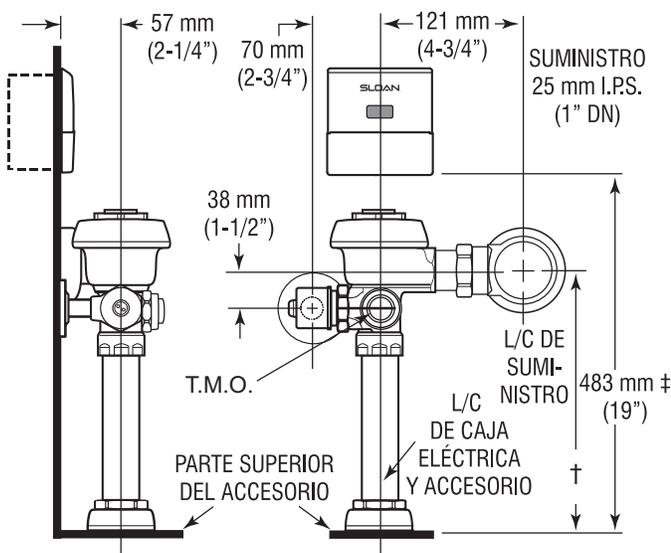
### GARANTÍA LIMITADA

Sloan Valve Company garantiza que sus Fluxómetros ES-S Serie Royal® Activados por Sensor, con Sobrepasso Verdaderamente Mecánico, están hechos con materiales de primera clase, sin defectos de material o mano de obra bajo uso normal y que brindarán el servicio para el que fueron diseñados de una manera totalmente confiable y eficiente al instalárseles y dárseles servicio adecuadamente, por tres años (1 año para acabados especiales) desde la fecha de compra. Durante este periodo, Sloan Valve Company, a su discreción, reparará o reemplazará cualquier parte o partes que se compruebe que estén defectuosas si se devuelven a Sloan Valve Company, a cargo del cliente, y ésta será la única solución disponible con esta garantía. No se aceptarán reclamaciones por mano de obra, transporte u otros costos incidentales. Esta garantía se extiende sólo a personas u organizaciones que compren productos de Sloan Valve Company directamente a Sloan Valve Company con fines de reventa.

**NO EXISTEN GARANTÍAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LA DESCRIPCIÓN EN LA PRESENTE PORTADA. EN NINGÚN CASO SLOAN VALVE COMPANY ES RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO CONSECUENTE DE NINGUNA NATURALEZA.**

## PREPARACIÓN PARA VÁLVULA

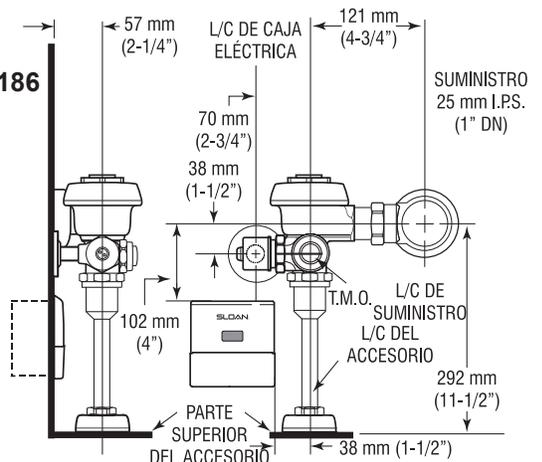
### MODELO 110/111



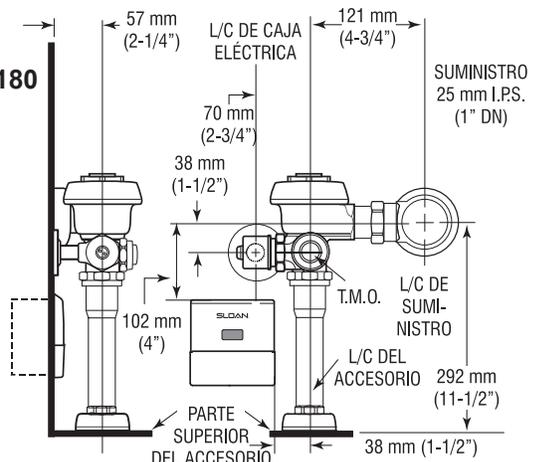
† LOS TAMAÑOS DE ROMPE-VACÍO VARIAN SEGÚN EL MODELO, DE LA PARTE SUPERIOR DEL ACCESORIO A LA L/C DEL SUMINISTRO  
 MODELO 110/111 - 292 mm (11-1/2")  
 MODELO 115 - 610 mm (24")  
 MODELO 116 - 686 mm (27")

‡ LA POSICIÓN DEL SENSOR PUEDE SUBIRSE O BAJARSE 25 mm (1") SI INTERFIERE C/LAS AGARRADERAS PARA PERSONAS C/CAPACIDADES DIFERENTES.

### MODELO 186



### MODELO 180



## Previo a la Instalación del Fluxómetro

Previo a la instalación, instale los elementos que se listan a continuación.

- Cableado eléctrico a la caja del transformador (se requiere servicio de 120 VAC, 2 amp por cada transformador EL-154, 24 VAC, 50 VA utilizado)
- Accesorio de Sanitario
- Línea de suministro de agua
- Línea de desagüe

**Importante:**

- **TODA LA PLOMERÍA Y CABLEADO ELÉCTRICO DEBEN INSTALARSE DE ACUERDO CON LOS CÓDIGOS Y REGLAMENTOS APLICABLES.**
- **LAS LÍNEAS DE SUMINISTRO DE AGUA DEBEN DIMENSIONARSE PARA APORTAR UN VOLUMEN ADECUADO DE AGUA PARA CADA ACCESORIO.**
- **DEBE UTILIZARSE UN TRANSFORMADOR REDUCTOR DE 24 VAC.**
- **AL INSTALAR UN FLUXÓMETRO, ES IMPORTANTE QUE EL MODELO DE DESCARGA IGUALE LOS REQUERIMIENTOS DEL ACCESORIO DE PLOMERÍA.**
- **DESCARGUE LAS LÍNEAS DE AGUA ANTES DE HACER CONEXIONES.**

Los Fluxómetros Sloan están diseñados para operar con 15 a 100 psi (104 a 689 kPa) de presión de agua. EL TIPO DE ACCESORIO SELECCIONADO DETERMINA LA PRESIÓN MÍNIMA REQUERIDA A LA VÁLVULA. Consulte con el fabricante del accesorio los requerimientos de presión mínima.

La mayoría de los sanitarios de Bajo Consumo (6.0 litros/1.6 galones) requieren una presión de flujo mínima de 25 psi (172 kPa).

Proteja el Cromo o el Acabado Especial de este Fluxómetro — **NO USE HERRAMIENTAS DENTADAS PARA INSTALAR O DAR SERVICIO A LA VÁLVULA.** También, vea la sección "Cuidado y Limpieza" de este manual. **IMPORTANTE: EXCEPTO POR LA ENTRADA DE LA LLAVE DE PASO, ¡NO USE SELLADOR DE TUBO O GRASA DE PLOMERÍA EN NINGÚN COMPONENTE O ACOPLE DE VÁLVULA !**

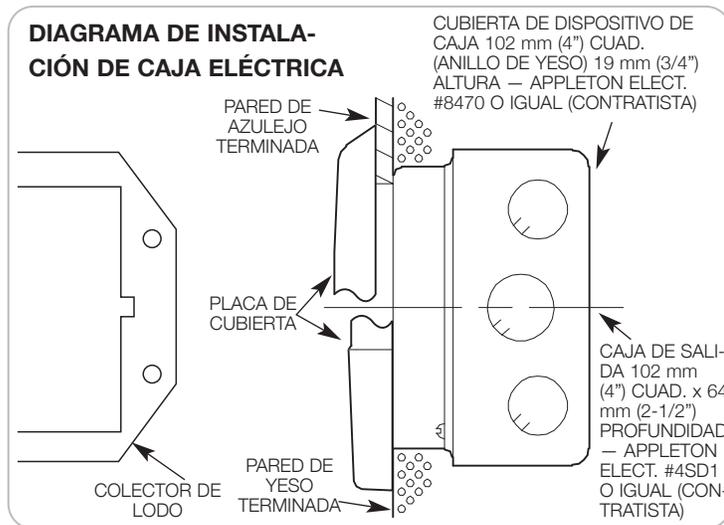


Figura 1

## Instalación del Transformador

Instale el Transformador (EL-154) en una Caja Eléctrica de 2 Múltiples, 102 mm x 102 mm x 64 mm (4" x 4" x 2-1/2") en una ubicación adecuada; vea la ilustración en la parte inferior izquierda de esta página (Fig. 1).

**Nota:** Un transformador Sloan EL-154 puede operar hasta diez Fluxómetros equipados OPTIMA. Corra un cable calibre 18 del transformador al(los) Fluxómetro(s). Cable aportado por terceros. **NO suministre energía al transformador antes de terminar la instalación del Fluxómetro.**

**Nota:** Un máximo de diez (10) unidades de Fluxómetro pueden operarse desde un (1) Transformador Sloan EL-154, Clase 2, Listado UL, 50 VA (min.) a 24 VAC, montado en placa.

## Ubicaciones de Cajas de Sensor/Operador de Solenoide

El modelo de Fluxómetro ES-S Expuesto para sanitario, con Sobrepasso Verdaderamente Mecánico, emplea una (1) caja eléctrica. Consulte las ubicaciones en las ilustraciones de preparación.

**Nota:** Instale el anillo de yeso de modo que los agujeros para tornillos queden a la izquierda y a la derecha de la caja.

**Nota:** Rompa los azulejos para que se muestren los agujeros en el yeso.

## Herramientas Requeridas para la Instalación

- Super-Wrench™ Sloan A-50 ,
- Llave de Pinza Sloan A-109 o llave para spud de mandíbulas lisas
- Desarmador ranurado
- Llave hex 5/64" (incluida)
- Pelador de cable/herramienta engarzadora

### !!! IMPORTANTE !!!

Excepto por la Entrada de la Llave de Paso, ¡NO use sellador de tubo o grasa de plomería en ningún componente o acople!

### !!! IMPORTANTE !!!

Nunca abra la Llave de Paso a donde el flujo de la válvula exceda la capacidad de flujo del accesorio. En caso de falla de la válvula, el accesorio debe poder manejar un flujo continuo de la válvula.

### !!! IMPORTANTE !!!

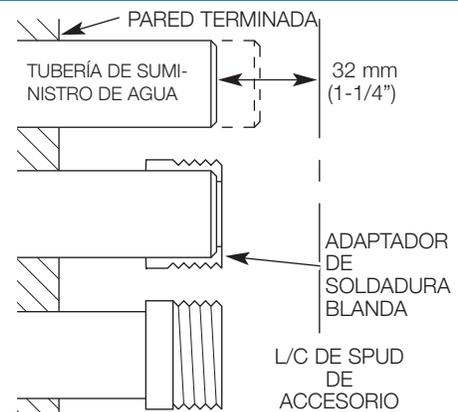
Proteja el cromo o acabado especial de los Fluxómetros Sloan — **NO USE** herramientas dentadas para instalar o dar servicio a estas válvulas. Use la Super-Wrench™ Sloan A-50, Llave de Pinza Sloan A-109 o llave de mandíbula lisa para asegurar todos los acoples. También vea la sección "Cuidado y Limpieza" de este manual.

### !!! IMPORTANTE !!!

Este producto contiene componentes mecánicos y/o eléctricos que están sujetos a desgaste normal. Estos componentes deben revisarse de manera regular y reemplazarse conforme se necesite para mantener el desempeño de la válvula.

## 1 - Instale el Adaptador Opcional de Soldadura Blanda (sólo si el tubo de suministro no tiene rosca macho)

- Mida de la pared terminada a la L/C del Spud del Accesorio. Corte la tubería 32 mm (1¼") más corto que esta medida. Achaflane el Diámetro Interior y Exterior de la tubería de suministro de agua.
- Deslice el Adaptador Roscado completamente en la tubería.
- Suelde el Adaptador a la Tubería.

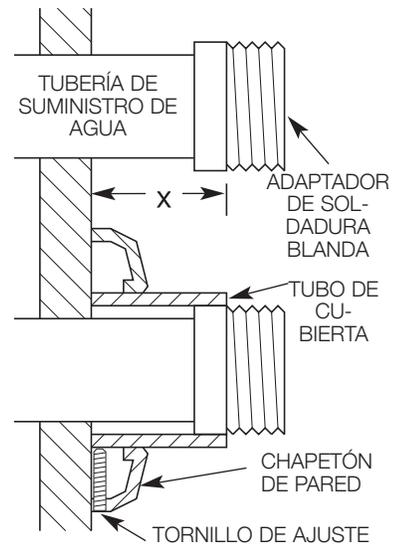
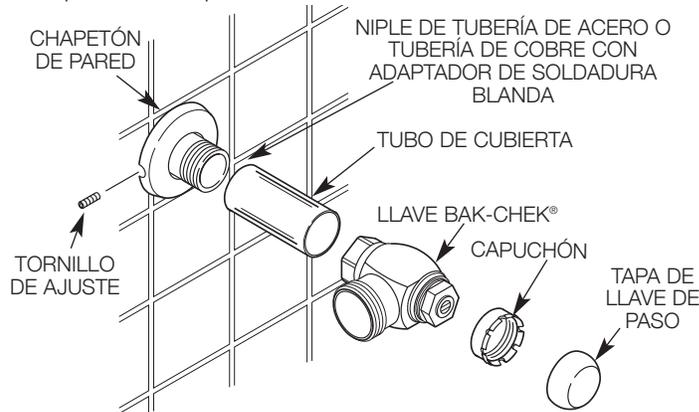


### !!! IMPORTANTE !!!

Excepto por la Entrada de la Llave de Paso, ¡NO use sellador de tubería o grasa de plomería en ningún componente o acople de válvula !

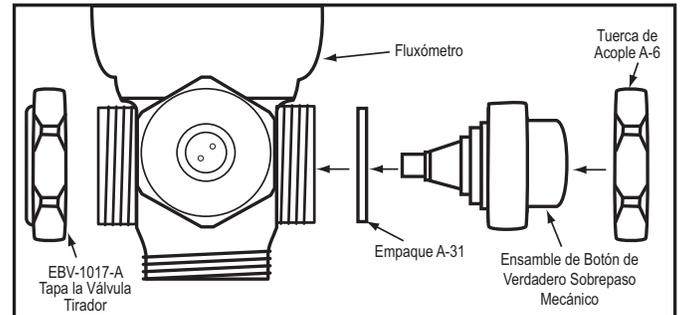
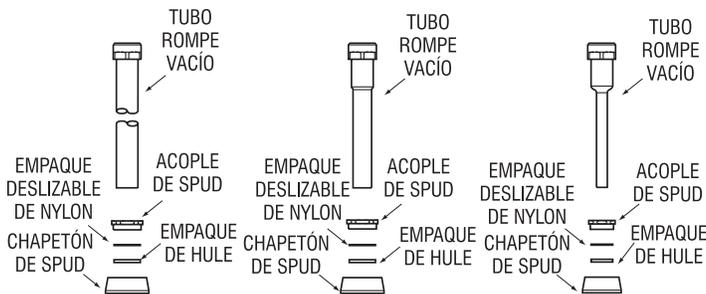
## 2 - Instale Tubo de Cubierta, Chapetón y Llave de Paso a tubo de suministro

- A** Mida de la pared terminada a la primera rosca del Adaptador o tubería de suministro roscada (dimensión "X"). Corte el Tubo de Cubierta a esta longitud.
- B** Deslice el Tubo de Cubierta sobre la tubería. Deslice el Chapetón de Pared sobre el Tubo de Cubierta hasta que esté contra la pared.
- C** Enrosque la Llave de Paso en la tubería de suministro de agua. Apriete con llave asegurando que la salida se posicione como se requiere.
- D** Apriete el Tornillo de Ajuste de Chapetón de Pared con la llave hexagonal. **NO** instale la Tapa de Válvula Antivandalismo en este momento.



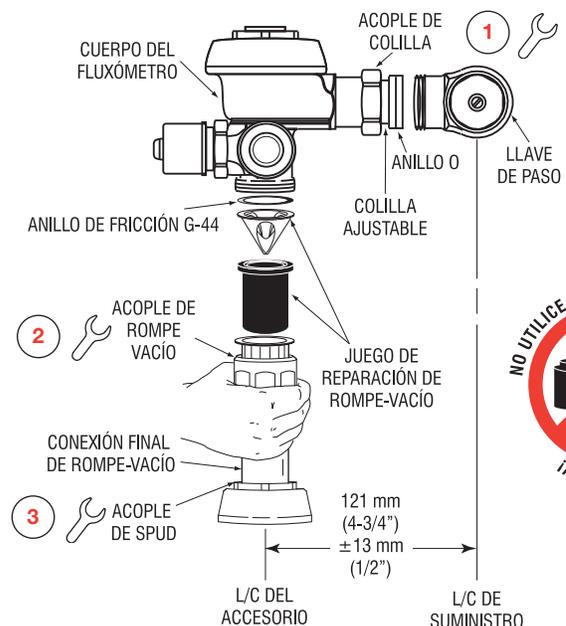
## 3 - Instale Conexión de Descarga de Rompe-Vacío y Botón

- A** Ensamble Tubería, Codos, Acoples, Empaques Deslizables de Nylon, Empaque de Hule y Chapetones como se ilustra.
- B** Inserte Tubo en el Spud del Accesorio.
- C** Apriete a mano todos los Acoples.
- D** Instale el Botón de Sobrepasso Verdaderamente Mecánico en el Fluxómetro.
- E** Instale la tapa detras del cuerpo de la válvula.



## 4 - Instale el Fluxómetro

- A** Lubrique el anillo O de la colilla con agua. Inserte la Colilla Ajustable en la Llave de Paso. Apriete el Acople de Colilla a mano.
- B** Alinee el Fluxómetro directamente arriba de la Conexión de Descarga de Rompe-Vacío deslizando el Cuerpo del Fluxómetro ADENTRO o AFUERA conforme se necesite. Apriete el Acople de Rompe-Vacío a mano.
- C** Alinee el Cuerpo del Fluxómetro y apriete firmemente primero el Acople de Colilla (1), luego los Acoples de Rompe-Vacío y Tubería (2), y finalmente el Acople de Spud (3). Use una llave para apretar estos acoples en el orden que se muestra.



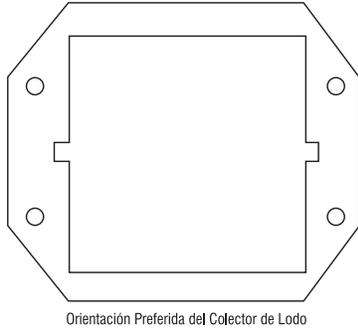
### NOTA

El ajuste máximo de la Colilla Ajustable Sloan es 13 mm (1/2") ADENTRO o AFUERA del estándar de 121 mm (4 3/4") (Ø de Válvula a Ø de Llave de Paso).

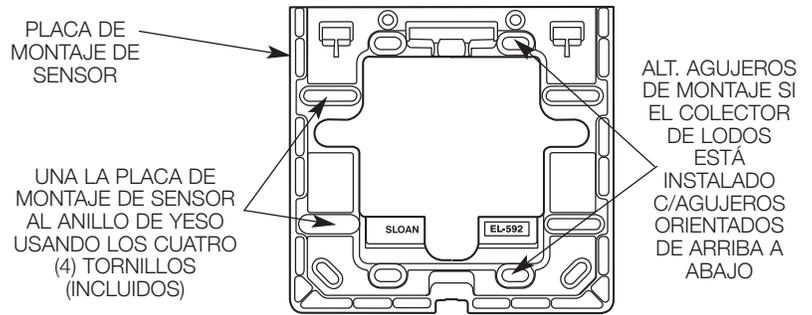
Si la medición de preparación excede de 133 mm (5 1/4"), consulte al fabricante sobre una colilla más larga.

## 6 - Instale la Placa de Montaje de la Caja de Sensor

- A** Instale la Placa de Montaje de Sensor usando los Tornillos incluidos



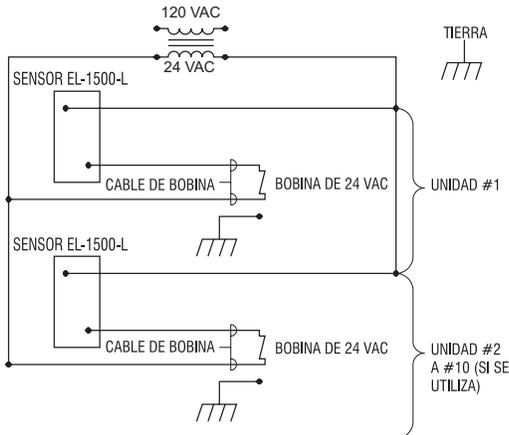
### PLACA DE MONTAJE DE CAJA DE SENSOR



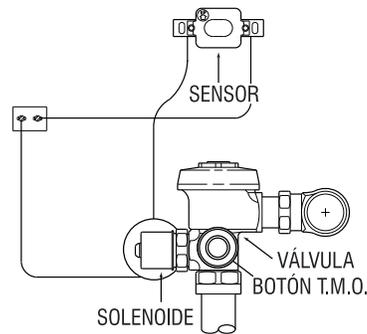
## 7 - Conexión Eléctrica

- A** Asegúrese que la energía esté **APAGADA** para prevenir daños a los componentes eléctricos. Conecte el Sensor al Transformador y a la bobina de Solenoide **EXACTAMENTE** como se muestra.
- B** Conecte el conector de la fuente de 24 voltios a la terminal etiquetada "24 VAC IN" del Sensor.
- C** Conecte el conector de solenoide a la terminal etiquetada "TO VALVE" del Sensor.
- D** Conecte el conector de solenoide restante al conector restante de la fuente de 24 voltios.

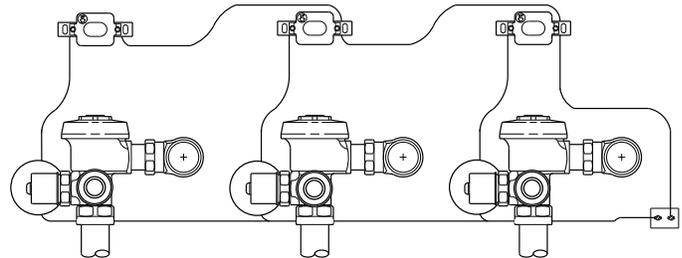
### Diagrama de Cableado



### Diagrama de Cableado para Una Válvula de Descarga



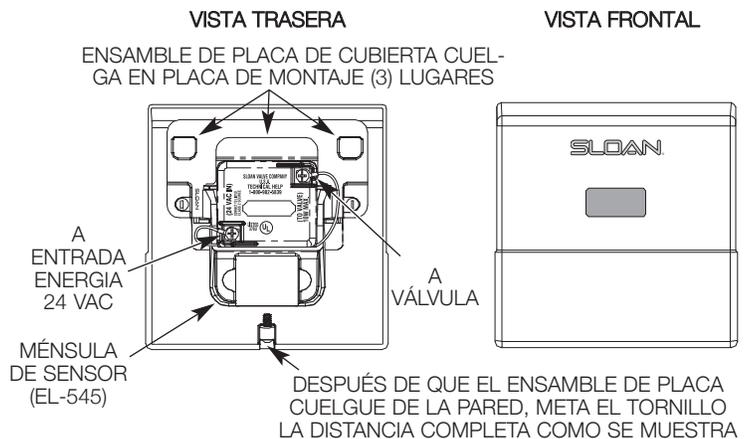
### Diagrama de Cableado para Múltiples Válvulas de Descarga



## 8 - Instale la Placa de Cubierta del Sensor

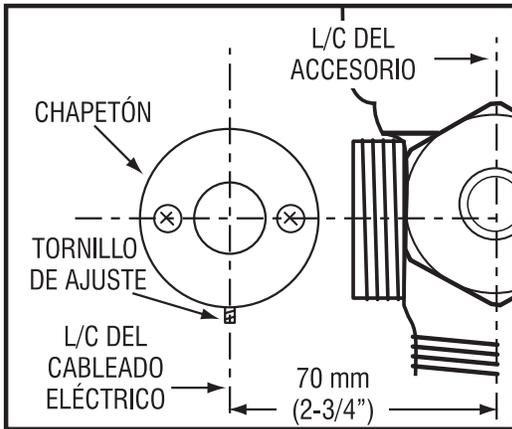
- A** Cuelgue la Placa de Cubierta del Sensor en la Placa de Montaje. Empuje la Placa de Cubierta hacia abajo para que asiente firmemente.
- B** Asegure la Placa de Cubierta con el Tornillo que se incluye.

### ENSAMBLE DE PLACA DE CUBIERTA DE CAJA DE SENSOR

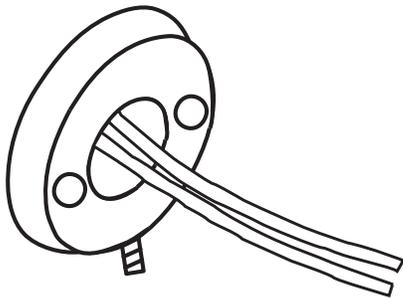


## 9 - Instale Chapetón y Asegure Carcasa de Solenoide y Ensamble de Bobina

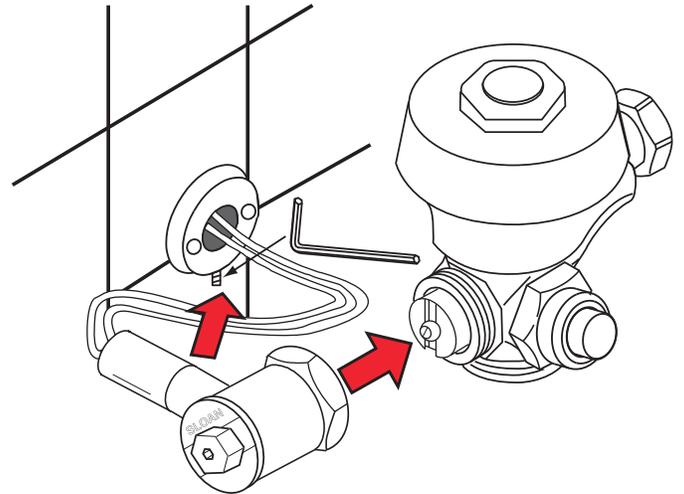
- A** Ubique el chapetón en la pared a las dimensiones que se muestran.



- B** Taladre un agujero para pasar los cables por el mismo.
- C** Monte el chapetón a la pared usando los tornillos y taquetes que se incluyen.
- D** Jale los cables del transformador y sensor por el chapetón hacia el cuarto.



- E** Conecte los conectores de cables de transformador y sensor a los conectores de cables de bobina.
- F** Lubrique con agua el sello del Anillo-O del ensamble de solenoide.
- G** Al regresar los cables hacia la pared, inserte con cuidado la colilla F-15 en el chapetón de pared e instale el ensamble de operador de solenoide al Fluxómetro. Afloje la tuerca de retención de la carcasa según se necesite para ayudar a posicionar el ensamble.

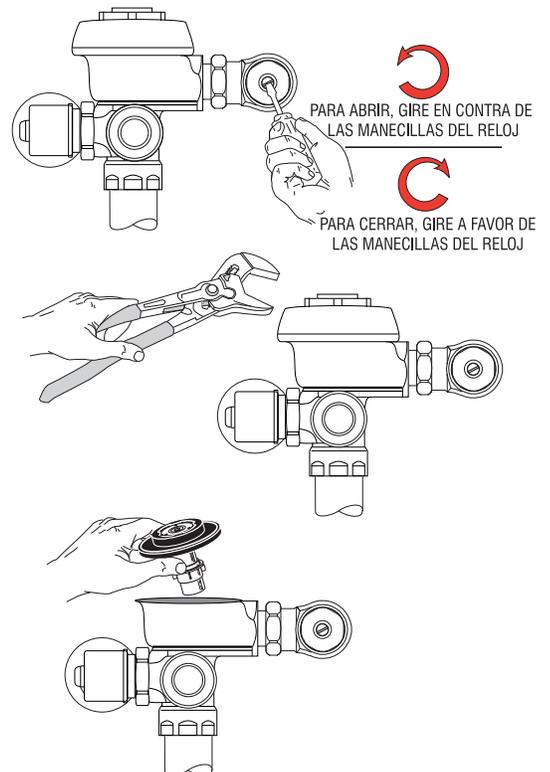


- H** Asegure el operador de solenoide al Fluxómetro apretando el acople de solenoide. Apriete la tuerca de retención de la carcasa.
- I** Asegure el tornillo de ajuste del chapetón con la llave hexagonal incluida.

**Importante:** No remueva la bobina de la guía del botador de solenoide a no ser que se haya desconectado. No hacerlo puede dañar el sensor, la bobina y el transformador.

## 10 - Descargue la Línea de Suministro

- A** Asegúrese de que la Llave de Paso esté CERRADA.
- B** Remueva la Cubierta del Fluxómetro y saque el Ensamble de Partes Interiores. Instale la Cubierta del Fluxómetro apretando con llave.
- C** Abra la Llave de Paso. Abra el suministro de agua para descargar la línea de cualquier basura o sedimento.
- D** Cierre la Llave de Paso, remueva la Cubierta y vuelva a instalar el Ensamble de Partes Interiores. Instale la Cubierta del Fluxómetro apretando con llave. No abra la Llave de Paso hasta el Paso 13.



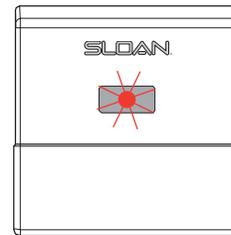
## 11 - Energía y Modo de Arranque

**Nota:** Se recomienda que se prueben todas las conexiones electrónicas con el suministro de agua **CERRADO**.

- A** **ENCIENDA** la energía. El sensor autoadaptable se adapta automáticamente al entorno cuando se activa el suministro de 24 voltios. No se requieren ajustes manuales.
- B** El modo de arranque toma unos cinco (5) minutos para completar su ciclo y es importante que ningún objetivo no permanente esté presente en este momento. Una luz roja continua visible en la ventana del sensor indica que el sensor está en modo de arranque. Si la luz roja está parpadeando, esto indica que el sensor está percibiendo un objetivo. Este objetivo debe retirarse de la vista del sensor a no ser que sea un accesorio permanente en el ambiente del sensor (por ej. pared o puerta de cubículo). Si este objetivo es permanente, el sensor se adapta alrededor del mismo. En este caso, el modo de arranque puede tomar hasta (10) minutos. Al terminar el ciclo de arranque, no hay luz visible en la ventana del sensor.
- Nota:** Si el suministro de energía de 24 voltios se interrumpe en cualquier momento por más de quince (15) segundos, el modo de arranque automáticamente se repite cuando se restablece la energía.
- C** Si la luz indicadora parpadea tres (3) veces lentamente, tres (3) veces rápidamente y otra vez tres (3) veces lentamente, y continuamente repite esta señal, esto indica cableado incorrecto o un corto en el suministro de 24 voltios. El sensor autoadaptable EL-1500-L está equipado con la función de descarga sentinela (descarga automáticamente cada veinticuatro (24) horas después del último uso).

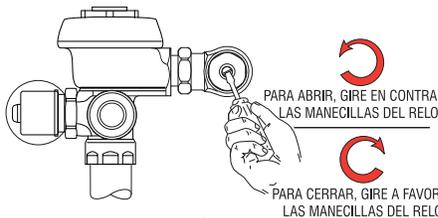
## 12 - Detección/Activación

- A** Cuando se detecta un objeto, una luz roja que parpadea lentamente aparece en la ventana del sensor. Después de aproximadamente ocho (8) a diez (10) segundos, la luz parpadea rápidamente indicando que el sensor está armado y listo para activar la solenoide cuando el objeto sale del área de detección. La solenoide se activa dentro de dos (2) a cuatro (4) segundos después de la no detección.



## 13 - Abra el Suministro de Agua y Ajuste la Llave de Paso

- A** Ajuste la Llave de Paso para que cubra el índice de flujo requerido para la limpieza adecuada del accesorio. Abra la Llave de Paso **CONTRA DEL RELOJ** una (1) vuelta **COMPLETA** desde la posición cerrada.



- C** Ajuste la Llave de Paso luego de cada descarga hasta que el índice de flujo suministrado limpie adecuadamente el accesorio.

### !!! IMPORTANTE !!!

Todos los Fluxómetros Sloan están diseñados para una operación silenciosa. Un flujo de agua excesivo crea ruido, mientras que uno muy pequeño puede no satisfacer las necesidades del accesorio. Se logra un ajuste adecuado cuando el accesorio de plomería queda limpio después de cada descarga sin salpicar agua por el borde Y se logra un ciclo de descarga silencioso.

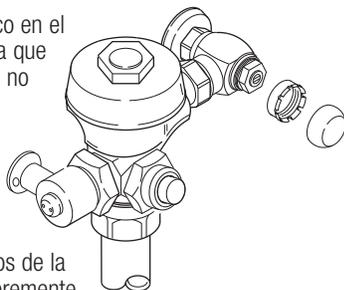
Nunca abra la Llave de Paso a donde el flujo de la válvula exceda la capacidad de flujo del accesorio. En caso de falla de la válvula, el accesorio debe ser capaz de manejar un flujo continuo desde la válvula.

- B** Active el Fluxómetro colocando la mano frente a la Lente del Sensor OPTIMA por diez (10) segundos y retirándola después.

## 14 - Instalación y Remoción de la Tapa Antivandalismo de la Llave de Paso

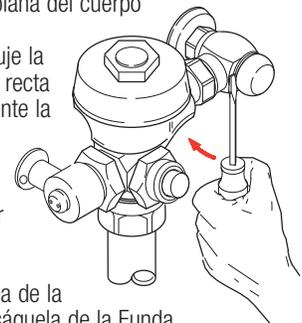
- A** Enrosque la Funda de Plástico en el Capuchón de la Válvula hasta que apriete (solo apriete a mano; no use pinzas ni llave).

- B** Coloque la Tapa metálica de la Llave de Paso sobre la Funda de plástico y, con la palma de la mano, empuje o "bote" la Tapa sobre los dedos de la Funda. La Tapa debe girar libremente en el inserto.



**Importante:** NO instale la Tapa en la Funda a no ser que la Funda haya sido enroscada en el Capuchón de la Llave de Paso. Si se ensamble fuera de la Llave de Paso, la Funda NO se separa de la Tapa.

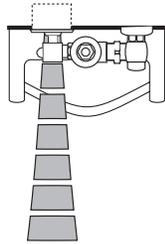
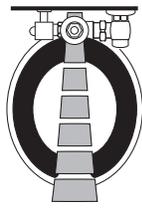
- C** **Para remover la tapa Antivandalismo** — Usando un desarmador plano grande, levante suavemente la Tapa de la Llave de Paso como sigue. Inserte la hoja del desarmador entre el borde del fondo de la Tapa y la superficie plana del cuerpo de la Llave de Paso. Usando el desarmador como palanca, empuje la manija del desarmador de forma recta hacia la pared. Levante suavemente la Tapa de la Funda. Puede ser necesario manipular el desarmador alrededor del diámetro de la tapa para levantar por más la Tapa de la Funda.



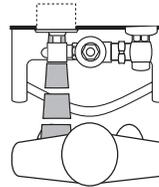
- D** Una vez que se ha sacado la Tapa de la Llave de Paso, agarre la Tapa y sáquela de la Funda.

## Operación

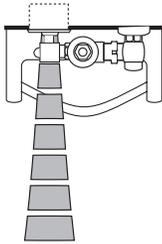
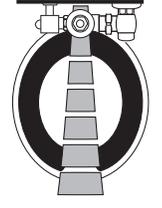
1. Un haz de luz continua, invisible se emite desde el Sensor OPTIMA.



2. Cuando el usuario entra al rango efectivo del haz, 559 mm - 1067 mm (22" - 42") para sanitarios y 381 mm - 762 mm (15" - 30") para mingitorios, el haz se refleja en la ventana de escaneo de OPTIMA y se transforma en una señal eléctrica de bajo voltaje que activa un circuito de demora de diez segundos. El circuito de demora de tiempo elimina operación en falso por transeúntes en el cuarto de baño. Al terminarse la demora de tiempo, el circuito de salida se alerta y continúa en modo de "espera" mientras el usuario permanezca dentro del rango efectivo del sensor.



3. Cuando el usuario se retira del Sensor OPTIMA, la pérdida de luz reflejada inicia una señal eléctrica de "una sola vez" que energiza al Operador de Solenoide y activa el Fluómetro para enjuagar el accesorio. Esto ocurre en el sanitario aproximadamente tres (3) segundos después de la indicación. Esta demora está integrada en el Sensor para ayudar a prevenir descargas en falso debido a movimientos del usuario. El circuito tanto para sanitarios como para mingitorios entonces se restablece automáticamente y está listo para otro usuario.



## Guía para Solución de Problemas

**NOTA:** Una vez detectado el usuario, la luz roja indicadora parpadea **lentamente** por un periodo de ocho segundos. Cuando el usuario deja el rango de detección, la luz indicadora parpadea **rápidamente** y el Sensor inicia la secuencia de descarga. Entonces la luz indicadora **detiene** su parpadeo y la válvula descarga. La válvula descarga después de una demora de tres segundos.

- 1.PROBLEMA:** La válvula no funciona (la luz roja no parpadea cuando el usuario se coloca frente al sensor).

**CAUSA:** No se está suministrando energía al sensor.

**SOLUCIÓN:** Asegúrese que la energía principal esté "ENCENDIDA." Revise el transformador, conectores y conexiones. Repare o reemplace conforme sea necesario.

**CAUSA:** El Sensor EL-1500-L no está operando.

**SOLUCIÓN:** Reemplace el Sensor EL-1500-L.

- 2.PROBLEMA:** La válvula no funciona (la luz roja parpadea cuando el usuario se coloca frente al Sensor).

**INDICADOR:** La luz roja deja de parpadear cuando el usuario se retira y la válvula hace un sonido de "clic" pero no descarga.

**CAUSA:** No se está suministrando agua a la válvula.

**SOLUCIÓN:** Asegúrese que el suministro de agua esté "ABIERTO" y que la Llave de Paso esté abierta.

**CAUSA:** Cartucho EL-128-A obstruido o atascado.

**SOLUCIÓN:** Cambie la energía electrónica a válvula "APAGADA" (no hacerlo puede resultar en daño a la bobina de solenoide). Retire el operador de solenoide de la válvula y retire el cartucho EL-128-A. Limpie y/o repare según se necesite.

**INDICADOR:** La luz roja deja de parpadear al retirarse el usuario pero la válvula NO hace sonido de "clic" y NO descarga.

**CAUSA:** Ensamble de eje de solenoide EL-163-A obstruido o atascado.

**SOLUCIÓN:** Cambie la energía electrónica a válvula "APAGADA" (no hacerlo puede resultar en daño a la bobina de solenoide). Retire la tuerca EL-101 o EL-166 del operador de solenoide. Retire la bobina del operador de solenoide. Use llave ajustable o pinzas para retirar el ensamble de eje de solenoide EL-163-A de la válvula. Limpie y/o cambie según se necesite. Asegúrese de volver a colocar el resorte del botador al reensamblar el Ensamble de Eje de Solenoide.

**INDICADOR:** La luz roja parpadea tres (3) veces corto, tres (3) veces largo y tres (3) veces corto ("S-O-S") y sigue repitiendo el ciclo aunque el usuario salga del rango de detección.

**CAUSA:** Conexiones de cableado de Sensor EL-1500-L incorrectas.

**SOLUCIÓN:** Vuelva a cablear el Sensor a la válvula. Un conector de solenoide conecta a la conexión "TO VALVE" en el Sensor. Un conector de transformador conecta a la conexión "24 VAC IN" del Sensor. El segundo conector de solenoide y el segundo conector de transformador se conectan juntos.

**CAUSA:** Cableado a Sensor con corto.

**SOLUCIÓN:** Encuentre el corto en el cableado del circuito y corrija.

**CAUSA:** Bobina de solenoide EL-165-2 quemada o no conectada al eje del botador de solenoide.

**SOLUCIÓN:** Reinstale o reemplace la bobina conforme sea necesario.

- 3.PROBLEMA:** Volumen de agua insuficiente para una acción adecuada de sifón al accesorio.

**CAUSA:** La Llave de Paso no está abierta lo suficiente.

**SOLUCIÓN:** Ajuste la llave de paso al suministro de agua deseado.

**CAUSA:** Unidad de Bajo Consumo instalada en accesorio Economizador de Agua o Convencional.

**SOLUCIÓN:** Reemplace partes componentes de Diafragma de válvula con el juego que corresponda al volumen de descarga adecuado para el accesorio.

**CAUSA:** Volumen o presión de agua inadecuados del suministro.

**SOLUCIÓN:** Incremente presión o suministro (índice de flujo) a la válvula. Pida ayuda al fabricante.

- 4.PROBLEMA:** Duración de descarga muy prolongada (descarga larga) o la válvula no corta.

**CAUSA:** Válvula Economizadora de Agua instalada en accesorio de Bajo Consumo.

**SOLUCIÓN:** Reemplace partes componentes de Diafragma de válvula con el juego que corresponda al volumen de descarga adecuado para el accesorio.

**CAUSA:** Válvula de alivio en diafragma no asienta adecuadamente o el agujero de sobrepaso en el diafragma está obstruido.

**SOLUCIÓN:** Desensamble las partes componentes interiores del Diafragma y lávelas muy bien. Reemplace las partes desgastadas según sea necesario.

- 5.PROBLEMA:** Salpica agua del accesorio.

**CAUSA:** Suministro de índice de flujo mayor al necesario.

**SOLUCIÓN:** Ajuste la Llave de Paso para que cubra el índice de flujo requerido para una limpieza adecuada del accesorio.

Si requiere asistencia adicional por favor contacte al Departamento de Ingeniería de Instalación de Sloan Valve Company al:

1-888-SLOAN-14 (1-888-756-2614) o 1-847-233-2016

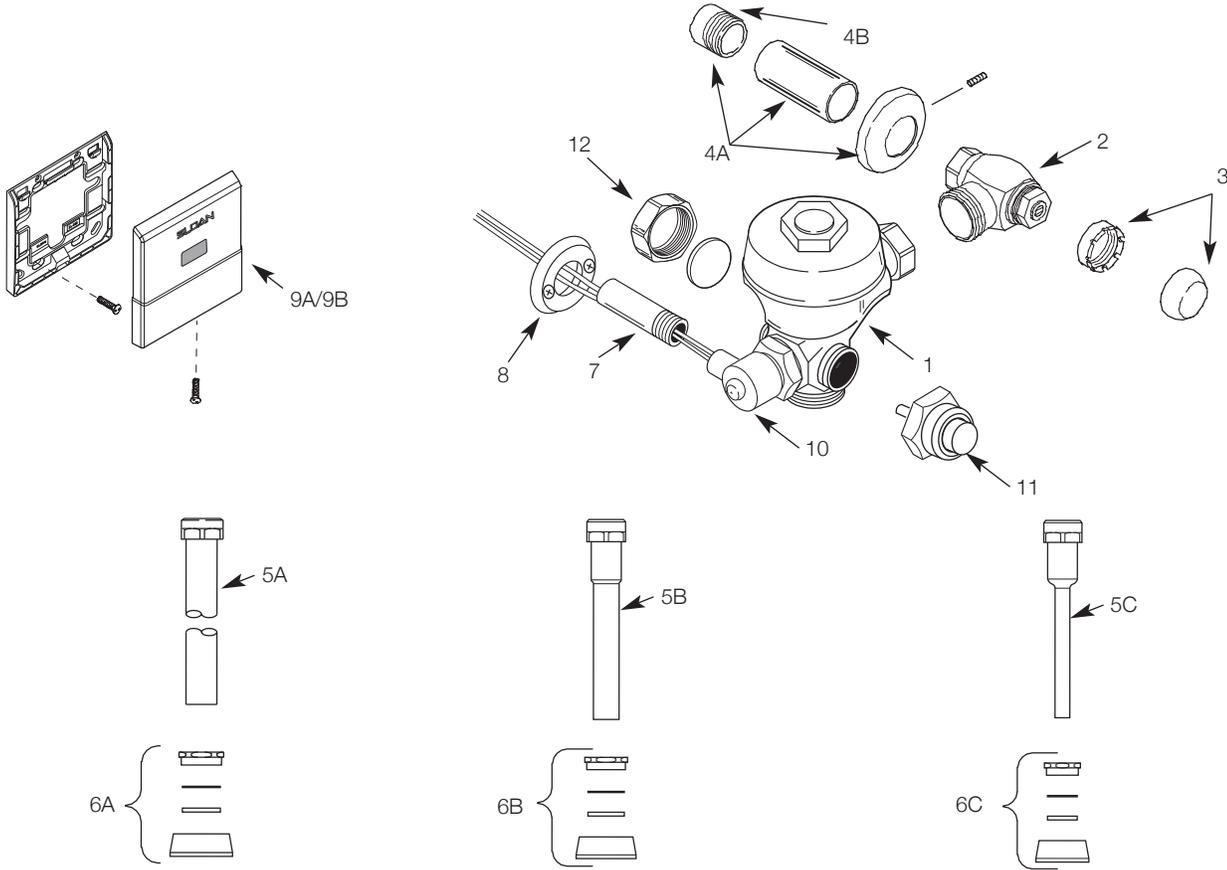
## Cuidado y Limpieza

NO use limpiadores abrasivos o químicos para limpiar Fluxómetros pues puedan opacar el brillo y atacar el cromo o los acabados decorativos especiales de los componentes del Fluxómetro. Use **ÚNICAMENTE** jabón y agua, luego seque con trapo o toalla suave.

Al limpiar el accesorio, proteja el Fluxómetro expuesto de cualquier salpicadura del limpiador. Los ácidos y fluidos de limpieza pueden decolorar o remover el cromado.



## Lista de Partes



Ítem No.	Parte No.	Descripción
1	‡	Ensamble de válvula Operada con Solenoide
2	H-700-A ‡	Llave de Paso Bak-Chek®
3	H-1010-A	Tapa de Válvula Antivandalismo
4A	H-633-AA	Juego de Soldadura Blanda 25 mm (1") (Únicamente Modelos Expuestos)
4B	H-532 H-535	Adaptador, NPT 1" a Tubo 1" Adaptador, NPT ¾" a Tubo ¾"
5A	V-600-AA	Ensamble Cr de Rompe-Vacío 38 mm x 229 mm (1½" x 9") (Modelos 110/111, 115, y 116)
5B	V-600-AA	Ensamble Cr de Rompe-Vacío 32 mm x 229 mm (1¼" x 9") (Modelo 180 ES-S)
5C	V-600-AA	Ensamble Cr de Rompe-Vacío 19 mm x 229 mm (¾" x 9") (Modelo 186 ES-S)

Ítem No.	Parte No.	Descripción
6A	F-5-AT	Ensamble Cr de Acople de Spud 38 mm (1½") (Modelos 110/111, 115, y 116)
6B	F-5-AU	Ens. Cr de Acople de Spud 32 mm (1¼") (Mod 180)
6C	F-5-AW	Ensamble Cr de Acople de Spud 19 mm (¾") (Mod 186)
7	F-15	Ensamble de Colilla
8	B-110-A	Ensamble de Chapetón
9A	EL-635-A	Placa Cromada de Cubierta con Sensor (Placa de Montaje y Tormillos incluidos) (Mod. 110/111, 115, 116)
9B	EL-645-A	Placa Cromada de Cubierta con Sensor (Placa de Montaje y Tormillos incluidos) (Modelos 180 y 186)
10	EL-124-2	Ensamble Cr de Solenoide 24V
11	C-2-A	Botón de Sobrepasso Verdaderamente Mecánico
12	EBV-1017-A	Tapa la Válvula Tirador

‡ El número de parte varía con la variación del modelo de válvula; consulte al fabricante

La información contenida en este documento está sujeta a cambio sin previo aviso.

**SLOAN**<sup>®</sup>  
 10500 Seymour Avenue  
 Franklin Park, IL 60131  
 Teléfono: 1-800-982-5839 o 1-847-671-4300  
 Fax: 1-800-447-8329 o 1-847-671-4380  
 www.sloanvalve.com  
 Rev. 1 (01/10)